

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus Lebensmitteluntersuchungen und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 90 (1999)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Zur Neugestaltung der "Mitteilungen" = Nouvelle présentation des "Travaux"

**Autor:** Lüthy, Jürg

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Zur Neugestaltung der «Mitteilungen»**

Die Zeitschrift «Mitteilungen» blickt auf ein respektables Alter zurück: Die erste Nummer erschien im Jahre 1910 mit einer Publikation von F. Schaffer und E. Philippe «über die Untersuchung und Definition des Absinthliqueurs und seiner Imitationen». In all diesen Jahren hat sich das Erscheinungsbild der Zeitschrift nur wenig verändert.

Mit dem Jahrgang 1999 wurden nun verschiedene Neuerungen vorgenommen. Die deutsche Bezeichnung der Zeitschrift wurde gestrafft und heisst neu «Mitteilungen aus Lebensmitteluntersuchung und Hygiene». Der Umschlag ist farblich und grafisch neu gestaltet, wobei auch eine Anpassung an andere vom Bundesamt für Gesundheit herausgegebene Publikationen angestrebt wird. Aber auch die innere Qualität ist verbessert worden: Die Redaktionskommission wurde erweitert und damit eine bessere Grundlage für ein Peer-Reviewing-System geschaffen.

Jürg Lüthy

## **Nouvelle présentation des «Travaux»**

Les «Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène» ont atteint un âge respectable: Paru en 1910, le premier numéro contenait une publication de F. Schaffer et E. Philippe sur «l'analyse et la définition de la liqueur d'absinthe et ses imitations». Depuis cette époque, l'apparence de la revue n'a que peu évolué.

Le premier numéro de l'année 1999 sort avec un nouvel habit coloré. Le graphisme s'est modernisé et adapté aux autres publications de l'OFSP. Le titre allemand de la revue a été allégé: «Mitteilungen aus Lebensmitteluntersuchung und Hygiene». A ces améliorations extérieures s'ajoute une meilleure maîtrise de la qualité de la revue. Nouvellement élargi, le comité de rédaction permettra une expertise plus approfondie des publications.

Jürg Lüthy